A° 1935.  N° 124.

PUBLICATIEBLAD.

BESLUIT *van den 21sten November 1935 ter uitvoering van het „Toelatingsbesluit vreemde militaire luchtvaartuigen Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao" (P. B. 1935 No. 76).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van het „Toelatingsbesluit vreemde militaire luchtvaartuigen Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao" (P. B. 1935 No. 76), het noodig is het navolgende vast te stellen.

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

Voor de algemeene luchtvaart in dit gebiedsdeel zijn opengesteld:
te Curaçao het vliegterrein Hato en als vlieghaven het Schottegat;
te Aruba het vliegterrein Oranjestad en als vlieghaven de Paardenbaai.
te Bonaire als vlieghaven de reede van Kralendijk;
te St. Martin als vlieghaven de Groote Baai te Philipsburg.

Artikel 2.

De autoriteiten bedoeld in de artikelen 3 en 6 van het Koninklijk besluit van 26 Juni 1935 No. 361 (P. B. 1935 No 76) zijn:

te Curaçao de Plaatselijk Militaire Commandant, op de eilanden buiten Curaçao de Gezaghebbers.

Artikel 3.

In geval van overtreding van het bepaalde bij de artikelen 2 en 4 van voormeld Koninklijk besluit of van de geldende voorschriften betreffende het op het hieronder voorgeschreven sein onverwijld landen op het naastbijzijnde vliegterrein of in de naastbijzijnde vlieghaven wordt door de hierboven genoemde autoriteiten onverwijld een zoo volledig mogelijk rapport opgemaakt en in handen van den Gouverneur gesteld.

Artikel 4.

Het in artikel 11 van het voornoemd Koninklijk besluit bedoelde sein, hetwelk zal worden gegeven in de onmiddellijke nabijheid van bovengenoemde vliegterreinen en vlieghavens, wordt vastgesteld als volgt:

a. overdag *drie* met tusschenpoozen van *tien* seconden af te vuren projectielen, welke bij het springen een zwarte of gele rookwolk ontwikkelen;

b. des nachts *drie* met tusschenpoozen van *tien* seconden af te vuren projectielen, welke bij het springen groene sterren of groen licht ontwikkelen.

Artikel 5.

Het in artikel 9 van voornoemd Koninklijk besluit bedoeld vragenformulier zal worden samengesteld overeenkomst bijlage dezes.

Artikel 6.

Dit besluit treedt in werking met ingang van den dag na dien zijner afkondiging.

Gegeven te Willemstad, den 21sten November 1935.

VAN SLOBBE

De Gouvernements-Secretaris,

GRONEMEIJER.

Uitgegeven den 28sten November 1935.
De Gouvernements-Secretaris,
GRONEMEIJER.

Vragenformulier bedoeld in art. 5 van het besluit van den 21sten November 1935 (P. B. 1935 No. 124).

FORMULAIRE,

arrêté par le Gouverneur de Curaçao, selon l'article 9 des dispositions concernant l'admission des avions militaires étrangers dans le territoire national Néerlandais.

(Bulletin des Lois No. 76/1935

FORM

issued by the Governor of Curaçao, according to article 9 of the regulations, respecting the admittance of military airplanes of foreign powers in territorial waters and the Netherland territory.

(Gazette No. 76/1935.

FORMULAR

festgesetzt vom Gouverneur von Curaçao kraft des Artikels 9 der Bestimmungen über die Zulassung von militäre Flugzeuge fremder Mächte in das Niederländische Territorial-Gebiet.

(Gesetzblatt No. 76/1935.

INTERROGATOIRE. INTERROGATORY. BEFRAGUNG.	RÉPONSE. ANSWER. ANTWORT.	PARTICULARITÉS. PARTICULARS. UMSTÄNDE.
Noms et nombre des avions Names and number of airplanes. Namen und Zahl der Flugzeuge.		
Pavillon Flag Flagge		
Type Charter Klasse		
Radio télégrafie ou téléfonie Radio telegraphy or telephony Drahtlose Telegrafie oder Telefonie		
Nom et rang du Commandant Name and rank of the Captain Name und Range des Commandanten		
Equipage Crew Bemannung		
Armement Armament Armirung		
But du voyage Reason of the voyage Zweck der Reise		
Port de départ Whence hailing Abfahrtsort		
Durée du séjour Length of stay Dauer des Aufenthalts		
Destination Destination Bestimmungsort		
Durée du voyage Length of voyage Dauer der Fahrt		
État sanitaire de l'équipage State of health of the crew Gesundheitszustand der Bemannung		

Place et date
Place and date
Ort und Datum } ______________________

Signature du Commandant
Signature of the Captain
Unterzeichnung des Commandanten } ______________________